

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 31 (1913)  
**Heft:** 13

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 6 2te Semester 3 Ausland: Zuschlag des Porto Es kann nur bei der Post abonniert werden Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements: Suisse: un an fr. 6 2e semestre 3 Etranger: Plus frais de port On s'abonne exclusivement aux offices postaux Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Table with 4 columns: Erscheint 1-2 mal täglich, Redaktion und Administration, Rédaction et Administration, Parait 1 à 2 fois par jour. Includes Annoucen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER and Règeie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER.

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Transporteinahmen der schweizerischen Privatbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses. — Ursprungszeugnisse zu Warensendungen nach Italien. — Deutsche Handelskammer in der Schweiz. — Die wirtschaftlichen Kräfte Deutschlands. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Schlosserei, etc. — 1913. 13. Januar. Die Firma E. Brühlhard in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 145 vom 3. Mai 1912, pag. 801), Schlosserei und Immobilienverkehr, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Versicherungen. — 13. Januar. Die Firma Haupt & Rüegg in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 74 vom 24. März 1911, pag. 485), allgemeines Versicherungsunternehmen, Gesellschaft: Robert Haupt und Heinrich Rüegg, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Schuhsohlerei und Schuhhandel. — 13. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma L. Bieg & Co in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 190 vom 29. Juli 1908, pag. 1358), Gesellschafter Lorenz Bieg und Albert Rapold, hat sich zufolge Hinschiedes des Gesellschafters Lorenz Bieg aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma Albert Rapold, Nachf. von L. Bieg & Co in Zürich III, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Albert Rapold, von Bad Reichenhäll (Ober-Bayern), in Zürich III. Elektromechanische Schuhsohlerei und Schuhhandel. Birnensdorfstrasse 32.

Kinematograph. — 13. Januar. Die Firma G. Hipleh-Walt in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 265 vom 26. Oktober 1911, pag. 1789), Kinematograph zum Zürcherhof, ist infolge Verkaufs dieses Geschäftes erloschen.

13. Januar. Fritz Lamprecht, von Zürich, in Zürich IV, und Arnold Bertschinger, von Lenzburg, in Zürich V, haben unter der Firma Lamprecht & Co Gummwarenfabrik (Lamprecht & Co Manufacture de caoutchouc souple) in Oerlikon eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Fritz Lamprecht, und Kommanditär ist Arnold Bertschinger mit dem Betrage von Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken). Fabrikation und Handel in Gummwaren. Nordstrasse 15.

Korb- und Holzwaren. — 13. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Gubler & Co in Wila (S. H. A. B. Nr. 230 vom 11. Juni 1903, pag. 917), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Joh. Jakob Gubler, Kommanditär und Prokurist: Robert Gubler, hat sich aufgelöst.

Robert Gubler und Emilie Gubler, geb. Buß, beide von und in Wila, haben unter der unveränderten Firma Gubler & Co in Wila eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erstern Firma übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Robert Gubler, und Kommanditär ist Emilie Gubler-Buß, welcher Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von fünfzehntausend Franken (Fr. 5000). Korbfabrikation, Handel mit Korb- und Holzwaren. Zum Neuhof.

Konfektion. — 13. Januar. Die Firma S. Orlowitz-Bloch in Rütli (S. H. A. B. Nr. 199 vom 9. August 1907, pag. 1409) und damit die Prokura Salomon Orlowitz-Bloch, Konfektion, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kaffee und Tee, etc. — 13. Januar. In der Firma C. Stäubli in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 271 vom 31. Oktober 1908, pag. 1865) ist die Prokura des Edwin Stänzli erloschen.

Bankgeschäft. — 13. Januar. Die Löschung der Firma Rutishauser & Stüssli in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 315 vom 17. Dezember 1912, pag. 2185) wird seitens der beiden Gesellschafter widerrufen. Die Gesellschaft geht sich in Liquidation, welche durch die beiden bisherigen Gesellschafter Johannes Rutishauser und Alfred Stüssli-Widmer, unter der Firma Rutishauser & Stüssli in Liq. durchgeführt wird. Bankgeschäft. Kaspar Escher Haus.

Kommission. — 13. Januar. Die Firma E. Sprüngli Söhne in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 31 vom 3. Februar 1912, pag. 199) begibt sich in Liquidation. Als Liquidatoren sind ernannt: Rechtsanwalt Eduard Sulzer, von Winterthur, in Zürich I, und Friedrich Blum, von Zürich, in Zürich VIII, welche für die Firma E. Sprüngli Söhne in Liq. einzeln rechtsverbindlich zeichnen werden. Die Prokura von Franz Wilhelm Hänggi ist erloschen.

13. Januar. Unter der Firma Schuh-Depot Spätz hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 9. Januar 1913 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Handel mit Schuhwaren zum

Zwecke hat. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1-3 Mitgliedern (gegenwärtig 1) und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, er bestimmt, wer für die Gesellschaft rechtsverbindlich zeichnet, sowie die Form der Zeichnung. Es führt Einzelunterschrift das Verwaltungsratsmitglied Carl Dosenbach, von Bremgarten (Aargau), in Zürich I. Einzelprokura ist erteilt an Gottfried Ochsenr, von Zürich, in Zürich II. Geschäftslokal: Limmatquai 34. Zürich I.

13. Januar. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Schweizerische Kreditanstalt in Zürich (S. H. A. B. Nr. 326 vom 31. Dezember 1912, pag. 2264) erteilt eine weitere Kollektivprokura mit Ausdehnung auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken, an Karl Hüni, von Horgen, in Zürich.

13. Januar. Kraft- & Eisenessenz-Fabrik Winkler & Co. Russikon, Genossenschaft in Russikon (S. H. A. B. Nr. 54 vom 29. Februar 1912, pag. 353). Hans Meler-Winkler in Schaffhausen ist aus dem Vorstand ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident fungiert nun Matthias Gafar in Azmoos, an Stelle von Oscar Winkler in Schaffhausen, welcher als Beisitzer im Vorstand verbleibt. Als Beisitzer ist neu gewählt worden: Jakob Honegger-Wettstein, in Hinwil.

13. Januar. Unter der Firma Schweiz. A.-G. für Hetzer'sche Holzbauweisen (Société Suisse pour nouvelles constructions en bois Systeme Hetzer S. A.) hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 24. Dezember 1912 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck derselben ist die Erwerbung und Ausbeutung der schweizerischen Patente für Hetzer'sche Holzbauweise und die Übernahme, Ausführung oder Weitervergebung von Bauaufträgen jeder Art, mögen dabei Hetzer-Konstruktionen in Anwendung kommen oder nicht. Die Gesellschaft kann auch andere in das Baufach einschlagende, in- und ausländische Patente und Lizenzen, Mobilien und Immobilien oder Rechte auf solche erwerben, benutzen, veräussern, Filialen und Niederlagen errichten, sich bei andern Patentverwertungen oder Bauunternehmungen oder bei Firmen in beliebiger Form beteiligen und überhaupt alle mit obigen Zwecken in Verbindung stehenden Rechtsgeschäfte abschliessen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100,000 (hunderttausend Franken), eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3 oder 5 Mitgliedern (gegenwärtig 3) und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie die Form der Zeichnung. Es führen Einzelunterschrift der Präsident des Verwaltungsrates: Jean Bär, Direktor, von Kesswil, in Niederurnen; der Delegierte des Verwaltungsrates: Charles Chopard, Ingenieur, vor Sonvilier (Bern), in Zürich VI. Ferner ist Einzelprokura erteilt an Georges L'Epaltérier, von Geneveys-s. C., in Zürich VI. Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 17, Kaspar Escher Haus.

13. Januar. Kuranstalten Affoltern a. A. in Liq. in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 300 vom 6. Dezember 1911, pag. 2019). In ihrer Generalversammlung vom 30. November 1912 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den am 30. November 1911 gefassten Beschluss auf Liquidation und Auflösung der Genossenschaft widerrufen. Die Unterschrift des Liquidators Gottfried Winkler ist dadurch erloschen. In ihrer Generalversammlung vom 30. Dezember 1912 hat sich die Genossenschaft neue Statuten gegeben. Die Genossenschaft Kuranstalten Affoltern a. A. mit Sitz in Affoltern a. A. hat den Betrieb der durch Pfarrer und Dr. med. J. J. Egli, sel., in Affoltern a. A. gegründeten Kuranstalten zum Zwecke. Das Genossenschaftskapital ist in seiner Höhe unbeschränkt; es besteht in Stammanteilscheinen von je Fr. 500 in unbeschränkter Zahl und in höchstens 50 solchen von je Fr. 100. Die Stammanteile lauten auf den Namen. Die Anzahl der Anteile, die der einzelne Genossenschafter besitzen darf, ist unbeschränkt. Jede handlungsfähige oder juristische Person kann durch Erwerbung von Anteilscheinen Mitglied der Genossenschaft werden. Der Austritt eines Genossenschafers kann jederzeit durch Welterbegebung (Zession) seiner Anteile, unter Kenntnissgabe an den Verwaltungsrat erfolgen. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jedes Anrecht am Genossenschaftsvermögen. Im Todesfall kann die Erbengemeinschaft oder ein Erbe in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafers eintreten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Der Rechnungsabschluss erfolgt je auf Ende Oktober. Nach Tilgung sämtlicher Betriebsausgaben und Passivzinsen sind die nötigen Abschreibungen und Rückstellungen vorzunehmen, bevor eine Dividende ausgerichtet werden darf. Vom verbleibenden Ueberschuss kann für die Anteilscheine eine Dividende bis auf 5 % beschossen werden. Verbleibt noch ein weiterer Ueberschuss, so werden daraus jedem der bestehenden 525 Genossenscheine bis Fr. 10 zugewiesen, über einen weitem Rest verfügt die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 5-9 Mitgliedern, eine Direktion, bestehend aus dem Arzt und dem Verwalter und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich, er bestimmt, wer für die Genossenschaft Kollektivunterschrift führt. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus Dr. Albert Rosenberger, von Zürich, in Zürich VII, Präsident;

Johann Jakob Bucher, von Zürich, in Zürich II, Vizepräsident; Gottfried Winkler, von Zell, in Zürich VI, Protokollführer; Robert Buchmann, von Zürich, in Zürich II; Dr. med. Max Dittsheim, von Niederdorf (Baselland), in Basel, und Eduard Rettig, von Bottman (Baden), in Basel. Präsident, Vizepräsident und Protokollführer sind ermächtigt, zu zweien kollektiv für die Genossenschaft zu zeichnen. Geschäftsort: Kuraustalt Lilienberg.

**Tuchwaren und Massgeschäft.** — 14. Januar. Die Firma Friedr. Schneebeli in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 23 vom 26. Januar 1912, pag. 149), Tuchwaren- und Massgeschäft, ist infolge Reduktion des Geschäftes und daberigen Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Kolonial- und Manufakturwaren, etc.** — 14. Januar. Die Firma A. Wilhelm in Kollbrunn-Zell (S. H. A. B. Nr. 235 vom 15. Juni 1903, pag. 937), Kolonial- und Manufakturwaren, Quincaille, Mercerie, Modes, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

**14. Januar. Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 185 vom 20. Juli 1912, pag. 1331). Dr. Paul Usterli ist ans der Direktion ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen.

**Schriftgiesserei, etc.** — 14. Januar. Die Firma Gebr. R. & H. Glättli in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 262 vom 2. Juli 1903, pag. 1045), Schriftgiesserei und Galvanoplastik, Gesellschafter: Rudolf Robert Glättli und Kaspar Hermann Glättli, und damit die Prokura Anna Louise Glättli, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

**Schriftgiesserei, etc.** — 14. Januar. Inhaber der Firma Robert Glättli in Zürich I ist Robert Glättli, von Zürich, in Stäfa. Schriftgiesserei und Stereotypie. Siblistrasse 43.

**Galvanoplast. Anstalt, etc.** — 14. Januar. Inhaber der Firma Hermann Glättli in Zürich IV ist Hermann Glättli, von Zürich, in Zürich IV. Galvanoplast. Anstalt und Stereotypie. Werdstrasse 108.

**14. Januar. Grand Hotel Zürich & Baur en Ville** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 284 vom 9. November 1910, pag. 1918). In ihrer Generalversammlung vom 19. Juni 1912 haben die Aktionäre eine Revision ihrer Statuten beschlossen. Das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 700,000, eingeteilt in 1400 Inhaberaktien à Fr. 500 ist teils durch Abstempelung der Titel auf Fr. 200, teils durch Zusammenlegung von je 5 alten Aktien à Fr. 500 in eine neue Aktie von Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 280,000 reduziert worden. Die Gesellschaft hat die Erhöhung des Aktienkapitals durch Ausgabe neuer Aktien à Fr. 1000 auf Fr. 500,000 beschlossen und die Emission dem Verwaltungsrat übertragen. Es sind nunmehr 163 neue Aktien gezeichnet und voll einbezahlt, so dass das Gesellschaftskapital zurzeit Fr. 443,000 beträgt, zerfallend in 416 Aktien à Fr. 1000 und 135 Aktien à Fr. 200, alle auf den Inhaber lautend und voll einbezahlt.

**14. Januar. Bank in Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 32 vom 7. Februar 1907, pag. 217). Die Unterschriften von Direktor Rudolf Weber und Direktor Eduard Hofmeister sind erloschen. Die Ermächtigung zur Führung der Unterschrift wird neu erteilt an Direktor Wilhelm Caspar Escher, von und in Zürich, in dem Sinne, dass er kollektiv mit einem andern Berechtigten rechtsgültig für die Bank zeichnen kann.

**Möbel- und Bauschreinerei.** — 14. Januar. Inhaber der Firma Fritz Tell in Zürich VI ist Fritz Tell, von Königsberg i. S., in Zürich VI. Möbelfabrik. Bauschreinerei. Otlikersstrasse 29.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

**Vertretung für Eisenbeton.** — 1913. 14. Januar. Hermann Hügli, von Bern, wohnhaft in Wabern, Gemeinde Köniz, und Walter Hügli, von und in Bern, haben unter der Firma H. & W. Hügli in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 26. Dezember 1912 begonnen hat. Vertretung der Firma «Schweizerische Eisenbeton-Werke A. G.» in Bern, Reitschulweg 3.

**15. Januar.** Inhaber der Firma F. Scherzer, Wirt in Bern ist Heinrich August Friedrich Scherzer, von Minden (Preussen), wohnhaft in Bern. Betrieb der Wirtschaft zum untern Jucker. Kresslergasse 12.

### Bureau Biel

**Ebauche, finissages, etc.** — 15. Januar. Die von der Firma H. E. Allemand, Fabrique d'ébauche, finissages et spécialités, in Leubringen (S. H. A. B. Nr. 75 vom 21. März 1912), an Johann Schlatter von St. Gallen, erteilte Prokura ist erloschen.

### Bureau de Moutier

**Vins.** — 16. janvier. Le chef de la maison Antonio Lepré, à Moutier, est Antonio Lepré, originaire de Novara (Socile), domicilié à Moutier. Vins en gros. Rue des Ouches.

**16 janvier.** Sous la raison sociale **Première Boucherie Argentine Jurassienne S. A.**, il est fondé, à Moutier, une société par actions, qui a pour but l'achat et la vente des viandes congelées, reconnues officiellement propres à la consommation et l'exploitation d'une boucherie-charcuterie ordinaire, ainsi que le commerce du bétail, de la charcuterie, des conserves et produits alimentaires analogues. Les statuts portent la date du 8 janvier 1913. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en cent actions, au porteur, de fr. 100 chacune. Les publications de la société ont lieu dans le «Petit Jurassien» et dans le «Prévôtois». La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Les membres du conseil d'administration sont: Louis Dubois, allié Vuille, originaire du Locle et y demeurant; Charles Kleiber, de Benken, entrepreneur, à Moutier; Constant Schaller, de Corban, avocat, à Moutier; Georges Cléménçon, de Courroux, confiseur, à Moutier; Jean Grädel, de Huttwil, hôtelier, à Moutier.

### Bureau Nidau

**Diamantschleiferei.** — 15. Januar. Inhaberin der Firma Elisa Weber-Gloor in Madretsch ist Frau Elisa Weber-Gloor, von und in Madretsch. Diamantschleiferei.

### Bureau de Porrentruy

**Anberge, horlogerie, etc.** — 15. janvier. La raison F. Bouvier, auberge (F. o. s. du c. du 14 octobre 1885, n° 101, page 655), représentation de commerce, horlogerie, vins et liqueurs, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 23 février 1893, n° 42, page 169), est radiée ensuite de reconnaissance du titulaire.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

**Cafetier.** — 1913. 13 janvier. La raison C. Sauer-Cosandey, exploitation du Café fribourgeois, à Bulle (F. o. s. du c. du 20 juillet 1910, n° 188, page 1319), est radiée ensuite de reconnaissance du titulaire.

## Solothurn — Soleure — Soletta

### Bureau Olten

**Wirtschaft.** — 1913. 15. Januar. Die Firma H. Hempfle in Olten, Wirtschaft und Bierdepot (S. H. A. B. vom 20. Juli 1894), ist zufolge Todes des Inhabers erloschen.

**Bierdepot.** — 15. Januar. Inhaber der Firma H. Hempfle in Olten ist Heinrich Hempfle, von und in Olten. Bierdepot.

**Chemisch-kosmetische Produkte.** — 15. Januar. Die Firma Spielmann & Erismann in Olten, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb chemisch-kosmetischer Produkte (S. H. A. B. Nr. 221 vom 30. August 1912, pag. 1549), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

### Bureau Stadt Solothurn

**Bauspenglerei, Installationen, etc.** — 14. Januar. Die Kollektivgesellschaft G. Kully & Sohn in Solothurn, Bauspenglerei, Gas- und Wasserinstallationen, Handel mit Oefen und Blechwaren (S. H. A. B. Nr. 135 vom 27. Mai 1908, pag. 961), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «G. Kulli Sohn» in Solothurn.

Inhaber der Firma G. Kulli Sohn in Solothurn ist Walter Gottlieb Kulli, Gottliebs, von Solothurn und Olten, Spengler und Installateur, in Solothurn. Bauspenglerei, Gas- und Wasserinstallationen, Handel mit Oefen und Blechwaren. Friedhofplatz Nr. 85. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «G. Kully & Sohn» in Solothurn.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Photographie.** — 1913. 13. Januar. Die Firma C. F. Schmid in Basel, photographisches Atelier (S. H. A. B. Nr. 490 vom 15. Dezember 1905, pag. 1957), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Manufakturwaren.** — 14. Januar. Die Firma W. J. Keller-Schmid in Basel, Manufakturwaren (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Mai 1899, pag. 672), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

**Berichtigung.** Im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 5 vom 8. Januar 1913, pag. 28 heisst der Prokuratör des Schweizerischen Bankvereins in Basel Carl Dannmeyer und nicht wie irrtümlich publiziert Carl Dam-meyer.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

**1913. 15. Januar.** Beim Verein unter dem Namen **Feldschützen-Gesellschaft Herisau** mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 322 vom 30. Dezember 1909, pag. 2143, und dortige Verweisungen) kommen die bisherigen Vorstandsmitglieder Eugen Preisig und Werner Eisenhut infolge Rücktrittes in Wegfall. An deren Stelle sind am 7. Dezember 1912 gewählt worden: Georges Weber, jgr., von Nesslau (Kt. St. Gallen), als Aktuar, und Alois Edthofer, von St. Gallen, als Kassier, beide in Herisau. Statuten-gemäss zeichnen der Präsident, zurzeit John Moesle, oder der Vizepräsident, zurzeit Traugott Walser, kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier namens des Vereins.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Stickerereien.** — 1913. 14. Januar. Die Firma Sturzenegger & Tanner, Fabrikation und Export von Stickerereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 56 vom 28. Mai 1885, pag. 374), erteilt Einzelprokura an Georg Wartmann, von und in St. Gallen.

**Seidenzwirnererei und Färberei.** — 15. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma C. Beerli's Erben & Co., Seidenzwirnererei und Färberei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1910, pag. 280), ist der Kommanditär und Prokurist Dr. Hans P. Labhardt ausgetreten und seine Kommanditbeteiligung und Unterschrift daber erloschen. Als neuer Kommanditär ist in die Firma eingetreten: Eugen Hottinger, von Meilen, in St. Gallen, mit einer Kommanditbeteiligung von Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken). Die bisherige Kommanditbeteiligung des Alfred Isenring-Scherrer wird von Fr. 40,000 auf Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken) erhöht. Dem Kommanditär Eugen Hottinger wurde Prokura erteilt.

## Tessin — Tessin — Ticino

### Ufficio di Lugano

**Commissioni, rappresentanze, ecc.** — 1913. 15 gennaio. Federico Valsecchi, in Lugano, sorte dalla società in nome collettivo Gobbi & Valsecchi (F. u. s. di c. del 30 aprile 1912, n° 140, pag. 770), commissioni, rappresentanze e depositi. Allo stesso subentra Aquilino Sartoris, fu Giacomo, di Mosogno, in Lugano, e di conseguenza la ragione sociale viene modificata in Gobbi & Sartoris, in Lugano.

### Ufficio di Mendrisio

**15 gennaio.** La Società Cooperativa fra il personale delle Ferrovie Stato Italiano, in Chiasso (F. u. s. di c. del 1° dicembre 1910, n° 303, pag. 1240), nella sua assemblea del giorno 13 agosto 1912, ha nominato a far parte del consiglio d'amministrazione che resta in carica fino alla fine luglio 1913: A presidente: Lorenzo Rosi; a vice-presidente: Alessandro Scapaticci; a consiglieri: Nicolino Luro, Eugenio Tosi, Giuseppe Capizzi, Lodovico Barberis, Antonio Antonietti, Carlo Brochetta e Alberto Gialdini; tutti domiciliati in Chiasso. La società resta impegnata di fronte ai terzi, dalla firma del presidente o del vice-presidente del consiglio d'amministrazione, come precedentemente.

## Waadt — Vaud — Vaud

### Bureau de Grandson

**Hôtel.** — 1913. 15 janvier. Le chef de la maison Aug. L. Simon, aux Replands, rière Sainte-Croix, est Auguste-Louis Simon, de Sainte-Croix, domicilié aux Replands. Exploitation de l'Hôtel Suisse.

### Bureau de Lausanne

**14 janvier.** La société anonyme Milca Alpina (S. A.), ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> septembre 1911), a, dans ses assemblées générales des 12 juillet, 29 et 30 septembre 1911, et 19 août 1912, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: La raison sociale est Milca Alpina S. A., successeur de la maison Robert Schreiner de Chaux-de-Fonds pour la fabrication de la farine lactée phosphatée «Farlacta». Le capital social est de cent mille francs, divisé en deux cents actions de cinq cents francs chacune, au porteur, soit 60 actions ordinaires et 140 actions privilégiées. La société est administrée par un conseil d'administration de deux à cinq membres, pris parmi les actionnaires et nommés par l'assemblée générale. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, à moins que l'assemblée n'en décide autrement. Le conseil peut désigner d'autres personnes, ayant la signature sociale. Willem-Peter-Joseph Andreoli e

Marcel de Conlon ne font plus partie du conseil d'administration. Le conseil est composé d'Auguste-Dixon Walford, de Londres, domicilié à Lausanne (déjà inscrit), et Adolphe Weitnauer, de Bale, y domicilié. L'assemblée a donné pouvoir à chacun de ces deux administrateurs prénommés, d'engager la société par leur signature individuelle.

**Cafetier, épicerie, etc.** — 14 janvier. La maison J. Bollo, à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 avril 1911), fait inscrire: 1° Qu'elle a renoncé à son magasin d'épicerie, comestibles et vins à l'emporter de la Rue des Deux Marchés 3; 2° qu'elle exploite un café, à la Rue de l'Halle 20, à l'enseigne «Café du Piémont», et 3° qu'elle s'occupe en outre d'entreprise de travaux publics.

14 janvier. Sous la raison sociale **Banque de Lausanne**, il a été créé une société anonyme, qui a son siège à Lausanne, et pour objet de faire toutes opérations de banque, de bourse sur valeurs mobilières, soit en son nom et pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation, soit de toute autre manière. Les statuts portent la date du 14 janvier 1913. La durée de la société est illimitée. Le capital social est d'un million de francs (fr. 1,000,000), divisé en deux cents actions de cinq mille francs chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration de trois à neuf membres; elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur et du directeur, ou d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs, ou enfin du directeur et d'un fondé de pouvoirs. Les administrateurs sont: Charles Favre de Tbierrrens, à Nîmes; Raoul Arnaud, à Nîmes; Edouard Cazalet, Avenue Alphonse 2, à Paris, et Georges Mac Avoy, à Lausanne; tous quatre citoyens français. Georges-Mac Avoy est administrateur-délégué. Le directeur est Arnold Monneron, à Lausanne. Le fondé de pouvoirs est Sidney de Conlon, à Neuchâtel. Bureaux de la société: Caroline-Pont Bessières, à Lausanne.

14 janvier. Le conseil d'administration de la société coopérative **Halle aux cuirs de la Suisse Romande**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 juillet 1912), a, dans sa séance du 18 novembre 1912, nommé Robert Lempen, de St-Stephan (Berne), domicilié à Lausanne, en qualité de directeur, avec entrée en fonctions le 1er janvier 1913, en remplacement de Hans Romang qui, dès cette date, ne possède plus la signature sociale. Le directeur Robert Lempen signera conjointement avec le président ou le secrétaire.

14 janvier. Il résulte d'extrait du procès-verbal de l'assemblée générale du 19 septembre 1912 et de la séance du conseil d'administration du 27 septembre 1912 de la **Société Coopérative des Pharmacies Populaires de Lausanne**, société coopérative, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 12 septembre 1905 et 6 décembre 1910), que le conseil d'administration est composé comme suit: Henri Hiebler, à Lutry, président; Jean Hoguer, vice président; Edouard Doucmon, secrétaire; Emile Buxcel, caissier; Jean Abiéniste, Edouard Rouvenaz, Edouard Cerottini, Frédéric Ribl, Gottlieb Haefeli, ces cinq derniers membres; les huit derniers domiciliés à Lausanne. Le conseil d'administration a, dans sa séance du 27 septembre 1912, conféré procuration à Eugène Schaffroth, de Reutenbach (Berne), comptable, à Lausanne, lequel signera conjointement avec le président de la société Henri Hiebler.

**Travaux en ciment, etc.** — 15 janvier. Le chef de la maison A. Jaques, à Lausanne, est Albert Jaques, de Lutry et Villette, domicilié à Lausanne. Entreprise générale de travaux en ciment, béton armé. Bureau et chantier: Bébusy.

**Hôtel.** — 15 janvier. Le chef de la maison E. Lenz, à Lausanne, est Ernest Lenz, d'Emmendingen (Grand-Duché de Bade), domicilié à Lausanne. Exploitation d'un hôtel, à Ouchy, à l'enseigne «Hôtel du Parc».

#### Bureau d'Yverdon

**Boulangerie, sons, etc.** — 15 janvier. Jules Meylan, fils de Marc, du Lieu et de Bottens, domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la raison Jules Meylan, à Yverdon. Boulangerie, sons, maïs et tourteaux.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

**Maçonnerie.** — 1913. 8 janvier. La société en nom collectif **Bobbia et Mariotti**, entrepreneurs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 20 mars 1893, n° 68, et 30 janvier 1911, n° 26), est éteinte ensuite de renonciation des titulaires. L'actif et le passif sont repris par l'associé Georges Bobbia.

Le chef de la maison **Georges Bobbia**, à La Chaux-de-Fonds, est Georges Bobbia, de Stabio (Tessin), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Entrepreneur de maçonnerie. Rue du Pont n° 36. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société «Bobbia et Mariotti», dissoute.

13 janvier. Sous la raison sociale **Société d'exploitation de l'imprimerie coopérative**, il a été constituée une société coopérative, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but d'exploiter, en vue d'étendre l'action coopérative dans la région, le matériel d'imprimerie possédé par la société dite «Imprimerie coopérative». Les statuts ont été adoptés par l'assemblée générale du 10 septembre 1912. Pour devenir membre de la société, il faut en faire la demande verbale ou écrite au comité de la société. Tout membre doit verser une mise d'entrée de cinq francs dans la société. La qualité de membre se perd par la renonciation aux droits et aux obligations que procure la société. La société n'est responsable vis-à-vis des tiers que jusqu'à concurrence de son avoir social. Les membres de la société sont déchargés de toute responsabilité personnelle. Les avis et convocations se font par la voie du journal «La Sentinelle». Le bénéfice net constaté par le bilan annuel, établi conformément aux dispositions de l'art. 656 C. O., sera intégralement versé au fonds de réserve de la société. La société est administrée par un comité de neuf membres, nommés pour une année par l'assemblée générale et rééligibles. Cette assemblée désigne parmi les membres du comité, un président et un secrétaire. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Charles Frank, fabricant de secrets; le secrétaire est Edouard Stauffer, professeur; les autres membres du comité sont: Alfred Riva, Emile Graber, Charles Lippetz, Marcel Musy, Maurice Maire, Fritz Baumann, Raymond Wüster; tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue du Parc 103.

**Horlogerie.** — 13 janvier. La maison A. Lugin et Cie., à l'Orient, société en commandite, composée d'Alfred Lugin, du Lieu, et Henri Golay, du Chenit, tous deux domiciliés à l'Orient, le premier comme associé indéfiniment responsable, et le second comme associé commanditaire pour une somme de fr. 1000 (mille francs), inscrite au registre du

commerce le 10 octobre 1908 et publiée dans la F. o. s. du c. du 13 octobre 1908, n° 255, a été établie, sous la même raison sociale, une succursale à La Chaux-de-Fonds. L'associé Alfred Lugin, à l'Orient, est seul autorisé à représenter la société. Manufacture de montres compliquées, répétitions, chronographes et autres horloges, compteurs électriques, etc. Rue du commerce n° 17 a.

#### Bureau du Locle

14 janvier. La raison **Société de Construction du Locle en liquidation**, société anonyme, ayant siège au Locle (F. o. s. du c. du 22 novembre 1911, n° 288, page 1940), est radiée, la liquidation étant terminée.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 janvier. Sous la dénomination **Assurance Mutuelle Libre du Bétail bovin au Val-de-Travers**, il a été constituée une société coopérative, dont le siège est à Couvet, ayant pour but d'unir les paysans et de faire régner entre eux un esprit de solidarité, et de garantir les pertes qui peuvent être occasionnées à chacun d'eux par l'abattage forcé ou la mortalité des animaux de race bovine qu'ils possèdent. La société s'occupe aussi de toutes questions intéressant l'agriculture. Sa durée est indéterminée. Les statuts ont été adoptés les 21 avril et 10 novembre 1912. Font partie de la société tous les propriétaires de bétail, domiciliés dans les communes du Val-de-Travers, où la société a un représentant, qui en font la demande écrite et sont acceptés par le comité. L'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par le comité en cas d'infraction aux dispositions statutaires, mais sous réserve de ratification par l'assemblée générale. Tout sociétaire peut quitter la société à la fin de l'année moyennant avertissement écrit, donné au comité le 30 novembre au plus tard. Les sociétaires démissionnaires ou exclus n'ont aucun droit à l'avoir social. Les sociétaires ont à payer pour l'entrée dans la société une finance d'un franc cinquante centimes pour les bêtes, ayant les dents de remplacement, et d'un franc pour le jeune bétail bovin. Les sommes ainsi perçues forment un fonds spécial, destiné au paiement des menues dépenses de la société et des indemnités en cas de sinistre. Les engagements de la société sont uniquement garantis par les biens de la société. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant à ces engagements. Le but de la société n'est pas lucratif. En cas de dissolution de la société, le bilan sera dressé et le solde actif réparti entre les sociétaires, proportionnellement au bétail alors inscrit. La société est administrée par un comité de quinze membres au moins, élus par moitié chaque année. Les membres sortant ne sont pas immédiatement rééligibles. Le comité se constitue lui-même, en nommant un président, un vice-président, un secrétaire, un boursier et des commissaires. Chacun des membres du comité a individuellement la signature sociale. Le président du comité est Ami Vaucher-Ramseyer, à Trémalmont sur Couvet; le vice-président: Georges Gebret, à Sassel, Fleurier; le secrétaire: Albert Vaucher, au Mont de Boveresse; le boursier: Adrien Henchoz, à Côte Bertin sur Couvet. Les autres membres du comité ou commissaires sont: Eugène Droz, au Mont de Boveresse; Emile Lamhercier, à Rotb sur Travers; André Martin, à Boveresse; Maurice Otz, Les Crosats-dessus sur Travers; Albert Perrinjaquet, à Malmont sur Couvet; Ernest Perrinjaquet, Les Prises; Emile Petitpierre, Les Champs Girard; Emile Roy, à Plancoent; Albert Ramseyer, à Malmont; Francis Zybach, Le Châble sur Couvet, et Eugène Vuillemin, Mont Essert, Fleurier.

15 janvier. La société en commandite par actions **Comptoir d'escompte du Val de Travers, Weibel et Cie, à Fleurier**, a, dans son assemblée générale du 20 décembre 1912, révisé ses statuts et a apporté les modifications suivantes aux indications publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce (F. o. s. du c. des 16 juillet 1883, page 834; 9 janvier 1886, page 11; 30 octobre 1893, page 859; 30 décembre 1895, page 1137; 9 février 1903, page 194; 2 mars 1908, page 346). La durée de la société a été prorogée pour dix nouvelles années dès le 1er janvier 1913 au 31 décembre 1922. Le capital social de trois cent mille francs (fr. 300,000) est divisé en trois cents actions nominatives de mille francs (fr. 1000), qui ne sont cessibles que sauf ratification du conseil de surveillance. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. Les autres modifications apportées aux statuts, ne touchent pas les faits publiés dans la F. o. s. du c. aux dates plus haut indiquées.

#### Genève — Genève — Genève

**Gants.** — 1913. 14 janvier. La raison **J. Vaurillon**, fabrique et commerce de gants, à l'enseigne: «Au Mousquetaire», à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1907, page 1226), est radiée ensuite du décès du titulaire.

**Verres de montres, etc., gants.** — 14 janvier. La maison **Tony Vaurillon**, fabrique et commerce de verres de montres et fournitures d'horlogerie, à Genève, actuellement: 5, Quai de l'Île (F. o. s. du c. du 11 mars 1898, page 307), ajoute à son genre d'affaires un commerce de gants, 19, Rue du Rhône, à l'enseigne: «Au Mousquetaire».

**Entreprise de bâtiments.** — 14 janvier. Pierre Tempia, d'origine italienne, domicilié au Petit-Lancy (Lancy), et Jules Covini, d'origine italienne, domicilié à Genève, ont constitué, à Plainpalais, sous la raison sociale **P. Tempia et Cie.**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er janvier 1913. Entreprise de bâtiments. 52, Boulevard Carl Vogt. L'associé Pierre Tempia a seul la signature sociale.

14 janvier. Gabriel Bovy et Paul Reverdin, tous deux de Genève, domiciliés à Plainpalais, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **G. Bovy et P. Reverdin**, architectes, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er janvier 1913. Bneau d'architectes. 3, Rue de l'Université.

**Joallerie et bijouterie.** — 14 janvier. Alexandre-Louis Ruchonnet s'est retiré, dès le 31 décembre 1912, de la société en nom collectif **Pochelon, Ruchonnet et Cie.**, à Genève (F. o. s. du c. du 27 janvier 1910, page 142).

La société continue, avec reprise de l'actif et du passif, entre les associés restants, Jobn-René Pochelon et Armand-Georges Pochelon, tous deux de Genève et domiciliés à Chêne-Bougeries, sous la nouvelle raison sociale **Pochelon frères**, à Genève. Fabrique et commerce de joaillerie et bijouterie. 2, Place de la Fusterie. La procuration conférée à Jacques-Louis Junod, de Genève, y domicilié, est confirmée.

14 janvier. La **Société Immobilière Centrale**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 décembre 1908, page 2085), a, dans son assemblée générale du 16 décembre 1912, renouvelé son conseil d'administration et l'a réduit, conformément à ses statuts, à cinq membres, qui sont: Jean-Louis Fuzler-Cayla, Marc Camoletti, Louis Grasset, Joachim Zoppino (déjà inscrits), et Eugène Privat, avocat, à Genève. Les administrateurs Roch Zoppino et Marcel Guinand sont en conséquence radiés.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 32585. — 7. Januar 1913, 8 Uhr.

**Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,**  
Basel (Schweiz).

**Farbstoffe und chemische Produkte jeder Art, ausgenommen Desinfektionsmittel.**

**NEOFORM**

Nr. 32586. — 10. Januar 1913, 8 Uhr.

**Ed. Baumgartner, Handel,**  
Basel (Schweiz).

**Schleider, Schäfte, Oberleder.**



Nr. 32587. — 10. Januar 1913, 8 Uhr.

**Schweizer & Müller, Fabrikation und Handel,**  
Hamburg (Deutschland).

Dampfmaschinen, Lokomobile, Explosionsmotore, Elektromotore und Dynamomaschinen, deren Zubehör und Ersatzteile; Feld- und Grubenbahnen, Oberbau- und Betriebsmittel. Drainsinen, Motorwagen, deren Zubehör und Ersatzteile. Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, sowie Teile derselben. Pumpen für Kraft- und Handbetrieb, deren Zubehör und Ersatzteile.

**MORSE**

Nr. 32588. — 10. Januar 1913, 11 Uhr.

**Otto Mannhaupt, Fabrikation,**  
Magdeburg (Deutschland).

**Limonadenextrakte.**

**Fluade**

Nr. 32589. — 11. janvier 1913, 8 h.

**Diedrichs & Denker, commerce,**  
Buenos Aires (République Argentine).

Fils de laine ou poils, fils de soie, fils de chanvre, lin, yut et autres fibres, fils de coton, broderies, passementeries, galons, boutons, dentelles, rubans, tissus de point, ganterie, mercerie, corsets, aiguilles, épingles, parfumerie, savons, peignes, éponges et articles accessoires de toilette, ciseaux.



(Transmission du n° 21564 de Gustavo Diedrichs y Cia.)

Nr. 32590. — 11. janvier 1913, 8 h.

**Novissima Watch Co Diacon-Thévenaz et Co, fabrication,**  
Peseux (Suisse).

**Montres, parties de montres et étals.**



Nr. 32591. — 11. Januar 1913, 8 Uhr.

**Schübel, Kettner & Co, Fabrikation,**  
Zürich (Schweiz).

**Süsstofftabletten (Saccharin).**



Nr. 32592. — 11. Januar 1913, 8 Uhr.

**Schübel, Kettner & Co, Fabrikation,**  
Zürich (Schweiz).

**Süsstofftabletten (Saccharin).**



Nr. 32593. — 11. Januar 1913, 8 Uhr.

**G. Kunz, Handel,**  
Zürich (Schweiz).

**Stahlpäne, chemische Produkte, erstellt aus Wachs, Oel und Fetten.**



**Königin**

(Erneuerung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 31825.)

Nr. 32594. — 11. janvier 1913, 8 h.

**Robert E. Chapallaz fils, commerce,**  
Lausanne (Suisse).

**Imprimés en tous genres.**



(Transmission du n° 31519 de W. Aeschlimann.)

Nr. 32595. — 11. Januar 1913, 8 Uhr.

**Dr. med. Gust. Preiswerk-Maggi, Fabrikation,**  
Basel (Schweiz).

**Zahreinigungsmittel.**



Nr. 32596. — 11. Januar 1913, 8 Uhr.

**Eichenberger & Erismann, Fabrikation,**  
Beinwil a. See (Schweiz).

**Zigarren aller Art und andere Fabrikate aus der Tabakpflanze.**



# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses

Im November

en novembre

Betriebs-Längen Longueurs d'exploit- ation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen 1. Jan. — 30. Nov.		
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des Recettes 1er janv. — 30 nov.		
		1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	
km		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
<b>Normalspurbahnen — Voies normales</b>														
54	54	Rödensee-Toggenburgbahn	176,467	195,600	24,397	29,600	73,108	79,600	69,102	81,000	142,208	160,600	1,774,765	1,823,963
19	19	Bulle-Romont	10,084	9,800	5,195	5,400	6,806	6,300	25,940	27,300	32,746	38,900	368,486	362,814
6	6	Nyon-Crassier	8,732	8,100	1,958	2,099	2,274	2,600	2,456	2,550	4,760	5,150	56,512	56,363
14	14	Val-de-Travers	57,484	58,000	6,857	6,830	8,914	8,900	11,906	12,780	20,820	21,680	265,180	266,920
7	7	Wald-Rütli	15,796	14,900	1,740	1,540	5,034	4,760	3,269	2,910	8,303	7,670	119,166	110,467
43	43	Bern-Neuenburg	54,487	52,100	14,813	12,622	39,610	40,200	38,731	37,300	78,341	78,000	1,031,682	1,088,140
43	43	Emmenthalbahn	117,226	100,000	33,248	30,600	35,743	32,500	62,787	62,000	98,530	84,500	95,384	971,989
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn	55,284	55,000	10,187	11,300	18,771	19,000	31,426	32,500	50,197	61,500	600,552	630,852
23	23	Solothurn-Münster	22,747	24,000	10,839	10,150	8,920	9,000	23,387	20,500	32,307	29,500	407,282	439,694
33	33	Freiburg-Murtlen-Ins	22,543	18,963	5,369	5,584	11,100	10,756	11,708	12,613	23,803	23,369	286,478	315,798
40	40	Jura Neuchâtois	121,865	120,000	16,311	16,810	69,860	67,700	51,490	49,300	111,350	107,000	1,388,903	1,490,040
15	15	Langenthal-Huttwil	26,776	29,000	10,570	12,458	8,269	8,400	14,742	16,300	23,001	24,700	275,315	287,510
26	26	Hützwil-Wolhusen	17,480	17,000	6,832	7,527	7,673	7,400	14,444	15,600	22,117	23,000	274,260	274,381
25	25	Ramsel-Sumiswald-Huttwil	17,504	20,000	2,753	2,445	6,278	6,700	5,638	4,900	11,916	11,600	158,692	180,381
20	20	Martigny-Orsières	4,733	4,564	524	476	4,052	3,977	2,677	2,752	6,729	6,729	180,277	187,773
43	43	Mittel-Thurgau-Bahn	—	33,600	—	9,683	—	18,500	—	21,000	—	39,500	—	393,482
5	5	Oensingen-Balsthal	46,570	46,000	6,959	6,767	3,592	3,780	8,108	7,320	11,701	11,600	121,587	134,152
4	4	Orbe-Chavornay	9,717	10,000	5,293	7,880	2,489	2,525	5,107	6,675	7,596	9,200	79,947	90,226
14	14	Pont-Brassus	5,608	6,600	1,081	1,337	8,115	3,200	3,695	4,110	6,810	7,410	83,293	86,566
14	14	Porrentruy-Bonfol	15,039	16,500	2,250	2,594	4,828	4,850	3,816	4,175	8,644	9,025	94,755	106,102
25	25	Saignelégier-Glovelier	5,983	6,000	1,447	1,616	4,202	4,300	4,066	4,050	8,268	8,350	102,353	105,921
55	55	Seetalbahn	78,676	71,500	10,820	11,898	31,046	29,900	36,797	38,000	67,845	67,900	785,030	787,654
12	12	Sensenthalbahn	7,688	7,700	4,586	5,632	2,416	2,500	6,032	7,110	8,448	9,610	109,540	120,381
19	19	Sihlthalbahn	58,422	57,150	19,470	17,650	10,620	10,850	22,435	20,400	33,105	31,250	361,340	347,417
50	50	Südostbahn	58,488	50,000	11,652	12,520	42,477	32,000	31,115	33,000	73,592	65,000	998,182	1,009,464
31	31	Thunersee-Bahn	45,519	42,600	17,012	22,243	29,764	28,300	40,590	47,100	70,354	75,400	1,240,872	1,285,149
14	14	Bern-Lötschberg-Simplon	12,200	13,500	4,946	4,754	7,754	7,800	12,054	16,850	19,808	24,650	282,452	313,288
21	21	Bern-Schwarzenburg	20,480	21,000	3,172	3,371	9,385	9,900	7,881	8,320	17,268	18,230	207,909	220,332
24	24	Erlenbach-Zwisimmen	10,990	10,500	2,648	3,372	9,512	9,400	12,252	15,150	21,764	24,550	452,887	497,015
34	34	Gürbetalbahn	62,421	64,900	18,939	20,863	21,159	22,200	24,511	30,100	45,770	52,300	519,611	553,612
12	12	Spiez-Erlenbach	14,323	14,100	3,645	4,281	6,545	6,370	6,367	7,560	13,512	15,930	239,834	245,575
40	40	Fösthalbahn	69,981	69,300	10,784	11,760	21,234	20,700	29,965	31,870	51,199	52,570	511,684	523,539
26	26	Uetikon-Bauma	12,535	12,600	2,824	2,763	4,197	4,200	4,879	4,860	9,956	9,060	115,178	115,511
10	10	Uetlibergbahn	2,612	2,106	43	21	2,727	2,017	1,456	1,461	4,183	3,499	119,356	95,681

## Schmalspurbahnen — Voies étroites

12	12	Aarau-Schöftland	32,763	36,700	2,141	2,698	6,999	6,800	4,789	5,850	11,788	12,650	128,857	129,495
7	7	Aigle-Leysin	5,550	6,090	968	1,288	12,599	13,645	13,721	15,765	26,320	29,410	290,766	355,824
12	12	Aigle-Ollon-Monthey	14,749	14,800	171	227	4,562	4,822	509	684	5,191	5,488	73,515	78,024
10	10	Allaman-Aubonne-Gimel	10,100	9,600	234	237	2,961	2,850	753	988	3,714	3,788	48,635	51,212
9	9	Altstätten-Gais	3,267	4,223	13	112	3,632	2,513	113	608	3,795	3,321	3,795	63,639
6	26	Appenzeller-Bahn	30,200	30,817	3,280	3,697	14,850	14,500	10,191	10,743	25,041	25,243	367,576	381,274
20	20	Appenzeller Strassenbahn	28,784	27,000	3,867	2,500	18,192	17,900	11,936	10,000	30,178	27,000	420,123	393,834
82	82	Bellinzona-Mesocco	18,847	21,540	908	1,239	5,686	5,964	4,396	5,228	10,082	11,192	124,106	140,404
10	10	Bern-Muri-Worb	35,971	38,000	911	960	7,763	8,000	1,741	1,800	9,494	9,800	113,384	121,741
—	7	Bern-Zollikofen	—	25,515	—	1,836	—	4,547	—	3,416	—	7,963	—	40,734
82	82	Berner Oberlandbahn (exkl. S. P. B.)	10,899	8,876	2,498	2,063	11,100	8,000	9,984	8,430	21,084	16,130	1,031,140	934,077
61	61	Berninabahn	8,369	8,600	744	1,109	19,222	23,300	13,291	17,800	32,513	41,100	1,053,509	1,043,597
14	14	Bex-Villars-Chesières	10,732	9,704	1,016	1,476	6,479	5,179	5,547	9,679	12,025	14,858	228,287	255,803
14	14	Biasca-Acuarossa	4,081	3,750	422	622	3,817	3,221	2,399	2,756	6,216	5,977	39,975	80,230
80	80	Bière-Apples-Morges	10,573	10,940	1,467	1,240	6,600	7,020	4,799	4,140	11,399	11,160	143,059	143,952
17	17	Birsighalpbahn	145,034	142,198	427	425	26,523	25,518	2,092	2,042	28,615	27,560	342,287	347,022
19	19	Bremgarten-Dietikon	13,661	27,685	592	2,275	5,191	10,533	2,333	4,499	7,524	15,032	85,496	167,710
5	5	Brenets-Loche	11,267	10,691	90	77	2,624	2,495	388	312	2,962	2,807	44,361	44,935
6	6	Clarens-Chailly-Blonay	3,463	10,360	—	2	871	2,180	1	12	972	2,192	972	32,060
18	18	Frauenfeld-Wil	22,036	21,115	2,792	1,901	8,699	5,423	6,863	5,713	15,588	14,137	189,475	172,874
6	6	Genève-Veyrier	65,739	62,004	31	19	12,055	10,395	188	177	12,541	11,772	164,831	160,121
4	4	Gland-Pegnins	7,243	6,956	152	108	1,768	1,681	488	372	2,251	2,083	30,207	28,696
44	49	Gruyère, Chemins de fer électriques	24,945	37,420	4,110	4,068	14,415	17,828	16,313	16,897	30,728	34,425	388,308	486,218
15	15	Langenthal-Jura-Bahn	32,782	36,302	452	461	6,238	6,638	1,678	1,688	7,816	8,321	81,777	89,101
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	13,764	14,580	1,936	1,845	7,297	7,721	7,566	7,844	14,843	15,565	189,366	189,055
28	28	Locarno-Bigugnos	12,627	11,481	1,452	1,392	6,886	6,254	4,637	4,358	11,422	10,612	140,970	142,893
8	8	Lugano-Cadro-Dino	22,907	22,777	82	34	4,016	3,754	434	535	4,450	4,289	34,577	61,917
18	18	Lugano-Ponte-Tresa	—	28,267	—	222	—	11,368	—	1,688	—	13,056	—	91,556
8	8	Lugano-Tesscrite	10,084	10,255	230	237	4,203	4,251	772	768	4,975	5,019	72,287	75,018
18	18	Monthey-Champéry	3,492	1,886	378	560	3,966	3,098	2,021	3,322	5,987	6,369	148,069	156,689
63	76	Montreux-Oberland bernois	28,400	33,650	3,027	5,420	11,487	11,520	21,808	29,370	63,295	70,890	1,347,477	1,456,037
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	9,487	8,976	479	749	4,013	4,161	1,696	2,365	5,709	6,626	78,786	77,682
187	227	Ratische Bahn	99,246	108,500	26,042	26,403	130,450	124,811	291,620	364,587	422,070	489,673	6,443,899	7,9







# Association suisse des Conseils en matière de Propriété Industrielle

Administration actuelle: Rue de l'Hôpital 32, à Berne

Les Brevets d'invention spécifiés ci-bas sont à vendre,  
soit en toute propriété, soit par voie de licences d'exploitation



# Verband Schweizerischer Patentanwälte

Administration zur Zeit: Spitalgasse 32, in Bern

Die unten spezifizierten Patente sind zu verkaufen und zwar  
entweder durch Abtretung der Patente selbst oder durch Lizenzverträge  
(75)

1658) Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 33756, betreffend **Einrichtung an Luftsaugbrückenanlagen für Eisenbahnen zur Betätigung von akustischen Signalvorrichtungen durch die Abfuhr von Luftsaugpumpen**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co., Bahnhofstrasse 74, Zürich I.**

1660) Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 36120, betreffend **Eisenbahnwagen mit geteilten Achsen**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe der Lizenz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co., Bahnhofstrasse 74, Zürich I.**

1667) Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 51959, betreffend **Verfahren zur Herstellung von künstlichem Schleder und ähnlichen Produkten**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co., Bahnhofstrasse 74, Zürich I.**

1668) Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 51691, vom 29. Januar 1910, auf Leitapparat für ein oder mehrstufige Schlenderpumpen, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Cie., Ingr.- und Patentanwaltsbureau in Zürich I, Löwenstrasse 51.

1645) Les propriétaires du brevet suisse n° 52227, du 23 mars 1910, pour: **Machine à dresser les rails**, désirent entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'objet de l'invention; ils seraient disposés à céder des licences, ou encore à vendre complètement le dit brevet.

Adresser les offres et propositions à **M. A. Mathy-Doret**, ingénieur-conseil, à **La Chaux-de-Fonds**.

1663) Les propriétaires du brevet suisse n° 35159, du 19 octobre 1905, pour: **Schliasselverschluss**, désirent entrer en relations avec des fabricants suisses en vue de la fabrication du dispositif breveté; ils seraient disposés à céder des licences, à vendre complètement le dit brevet ou encore à recevoir toutes autres propositions visant à la mise en oeuvre en Suisse.

Adresser les offres ou propositions à **Monsieur A. Mathy-Doret**, ingénieur-conseil, à **La Chaux-de-Fonds**.

1669) Das Schweizer-Patent Nr. 35575, betreffend **Schloss mit Verschlussmechanismus für Maschinenwaffen**, wird zu verkaufen gesucht. Der Patentinhaber wäre eventuell auch geneigt, Lizenzen zu erteilen oder auf andere Vorschläge für die Ausbeutung der Erfindung in der Schweiz einzutreten.

Interessenten belieben sich für weitere Auskünfte zu wenden an das Patentanwaltsbureau **Naegeli & Co., Spitalgasse 32, in Bern.**

1670) Das Schweizer-Patent Nr. 52278, vom 15. Februar 1910, betreffend **Verfahren zum Imprägnieren von Leder mit Gummiharz**, wird zu verkaufen gesucht. Der Patentinhaber wäre eventuell auch geneigt, Lizenzen zu erteilen oder auf andere Vorschläge für die Ausbeutung der Erfindung in der Schweiz einzutreten.

Für weitere Auskünfte wende man sich gefl. an das Patentanwalts-Bureau **Naegeli & Co., Spitalgasse 32, in Bern.**

1664) Le titulaire du brevet suisse n° 22655, du 29 septembre 1900, relatif à un **Dispositif d'attelage pour véhicules de chemin de fer**, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, **Rümelinbachweg 11, à Bâle.**

1825) Les titulaires des brevets suisses n° 41810, du 14 août 1907, relatif à un **Appareil pour déplacer un liquide par refoulement**;

n° 43985, du 22 janvier 1908, relatif à un **Procédé pour effectuer l'allumage électrique de charges combustibles comprimées pour machines à combustion interne et appareil pour la réalisation de ce procédé**;

n° 45377, du 26 juin 1908, relatif à un **Procédé et appareil perfectionnés pour déplacer un liquide**;

n° 45196, du 18 juillet 1908, relatif à un **Procédé et appareil perfectionnés pour déplacer un liquide**;

n° 45542, du 12 juillet 1908, relatif à un **Procédé et appareil pour déplacer des liquides**;

n° 45543, du 7 août 1908, relatif à un **Procédé et appareil perfectionnés pour déplacer des liquides**;

n° 46482, du 5 août 1908, relatif à un **Procédé et appareil pour comprimer un fluide gazeux**;

n° 47843, du 9 juin 1909, relatif à un **Appareil perfectionné pour comprimer un fluide gazeux**;

n° 45951, du 6 août 1908, relatif à un **Procédé et appareil pour comprimer un fluide gazeux**;

désirent vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre des inventions en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, **11, Rümelinbachweg, à Bâle.**

1665) Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 54403, vom 3. Dezember 1910 betreffend ein **Verfahren zum Ausfüllen der Zwischenräume von Fernsprecher-Kondensatoren**, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt **Ingenieur A. Ritter**, Patentanwalt, **Rümelinbachweg 11, in Basel.**

1666) Le titulaire du brevet suisse n° 54809, du 3 mars 1911, relatif à un **Moule perfectionné pour le moulage de tuyaux en ciment, béton etc.**, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, **11, Rümelinbachweg, à Bâle.**

1052) Le **Général Cornaro**, titulaire des brevets suisses n° 41274, 41369 et 41370, du 27 janvier 1908, relatifs à de **Nouveaux explosifs**, désire vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de ces inventions en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, **Rümelinbachweg 11, à Bâle.**

1058) Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 42371, vom 21. Februar 1908, betreffend **Kugellager**, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere, die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt bereitwilligst **Ingenieur A. Ritter**, Patentanwalt, **Rümelinbachweg 11, in Basel.**

1671) Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 49167, vom 13. Dezember 1909, betreffend **Metallschlauch**, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt **Ingenieur A. Ritter**, Patentanwalt, **Rümelinbachweg 11, in Basel.**

1672) Der Inhaber der nachfolgenden vom 10. Januar 1906 datierenden schweizerischen Patente:

**Nr. 36183**, betreffend ein **Steuerorgan für selbsttätige Musikwerke**,

**Nr. 36184**, betreffend eine **Einrichtung zum Anbringen von zur Erzielung einer ausdrucksvollen Tonwiedergabe dienendem Schlitzen in Steuerorganen für selbsttätige Musikwerke**, und

**Nr. 36185**, betreffend ein **selbsttätiges Musikwerk mit Steuerorgan für ausdrucksvolle Tonwiedergabe**,

wünscht dieselben zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt **Ingenieur A. Ritter**, Patentanwalt, **Rümelinbachweg 11, in Basel.**

1673) Le propriétaire du brevet suisse **Hopkinson**, n° 51005, du 29 décembre 1909, pour **Procédé de refroidissement des moteurs à combustion interne et dispositif pour la mise en oeuvre de ce procédé**, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, **8, Boulevard James Fazy, à Genève**, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1674) Le propriétaire du brevet suisse **Patani**, n° 33292, du 29 décembre 1904, et son addition n° 664, du 10 mai 1907, pour **Jante démontable**, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, **8, Boulevard James Fazy, à Genève**, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1675) Les propriétaires des brevets suisses **Muller et Bonnet**, n° 23145, du 23 novembre 1900, pour **Machine pour la fabrication des manchons employés pour l'éclairage par incandescence (système Jean Léon Muller)**, et n° 48158, du 15 mars 1909, pour **Machine à calculer les manœuvres**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, **8, Boulevard James Fazy, à Genève**, qui les transmettra volontiers à qui de droit.



**H. Imer-Schneider**, Genf  
Boulevard James Fazy 8

**H. Kirchhofer**, Zürich  
vorm. Bourry-Séquin & Co.  
Löwenstrasse 51

**Ed. v. Waldkirch**, Bern  
(Advokat), Schwabengasse 8

**A. Mathy-Doret**, Chaux-de-Fonds, rue Léopold-Robert 70

**E. Blum & Co.**, Zürich  
Bahnhofstrasse 74, Uraniastrasse

**A. Ritter**, Basel  
Birsigstr. 52, Rümelinbachweg 11

**Naegeli & Co.**, Bern  
Spitalgasse 32

